

**Opinjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja (Seduta Plenarja) tas-16 ta' Mejju 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea
(Opinjoni 2/15) ⁽¹⁾**

[Opinjoni mogħtija bis-saħħa tal-Artikolu 218(11) TFUE — Ftehim ta' kummerċ hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapor — Ftehim “ġenerazzjoni l-ġdida” innegozjat wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattati UE u FUE — Kompetenza sabiex jiġi konkluż il-ftehim — Artikolu 3(1)(e) TFUE — Politika kummerċjali komuni — Artikolu 207(1) TFUE — Kummerċ ta' merkanzija u ta' servizzi — Investiment barrani dirett — Kuntratti pubbliċi — Aspetti kummerċjali tal-proprjetà intellettwali — Kompetizzjoni — Kummerċ mal-Istati terzi u żvilupp sostenibbli — Protezzjoni soċjali tal-haddiema — Protezzjoni tal-ambjent — Artikolu 207(5) TFUE — Servizzi fil-qasam tat-trasport — Artikolu 3(2) TFUE — Ftehim internazzjonali li jista' jaffettwa regoli komuni jew ibiddel il-portata tagħhom — Regoli ta' dritt idderivat tal-Unjoni fil-qasam tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi fil-qasam tat-trasport — Investiment barrani li ma huwiex dirett — Artikolu 216 TFUE — Ftehim meħtieġ sabiex jintlaħaq wieħed mill-ghanijiet tat-Trattati — Moviment hieles tal-kapital u tal-pagamenti bejn Stati Membri u Stati terzi — Suċċessjoni ta' trattati fil-qasam tal-investment — Sostituzzjoni ta' ftehimiet ta' investment bejn Stati Membri u r-Repubblika ta' Singapor — Dispożizzjonijiet istituzzjonali tal-ftehim — Riżoluzzjoni ta' tilwim bejn investituri u Stati — Riżoluzzjoni ta' tilwim bejn il-partijiet]

(2017/C 239/03)

Lingwa tal-proċedura: il-lingwi uffiċjali kollha

Rikorrenti

Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: U. Wölker, B. De Meester, R. Vidal-Puig u M. Kocjan, aġenti)

Opinjoni

Il-ftehim ta' kummerċ hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapor jaqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni, minbarra d-dispożizzjonijiet li ġejjin, li jaqgħu taħt kompetenza kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri:

- id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima A (Protezzjoni tal-Investment) tal-Kapitolu Disgħa (Investiment) ta' dan il-ftehim, sa fejn huma relatati mal-investment bejn l-Unjoni u r-Repubblika ta' Singapor li ma huwiex dirett;
- id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima B (Soluzzjoni tat-tilwim bejn l-Istat u l-Investitur) ta' dan il-Kapitolu Disgħa, u
- id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu I (Ghanijiet u Definizjonijiet Ġenerali), tal-Kapitolu Erbatax (Trasparenza), tal-Kapitolu Hmistax (Soluzzjoni ta' tilwimiet bejn il-Partijiet), tal-Kapitolu Sittax (Mekkanizmu ta' Medjazzjoni) u tal-Kapitolu Sbatix (Dispożizzjonijiet Istituzzjonali, Ġenerali u Finali) tal-imsemmi ftehim, sa fejn huma relatati mad-dispożizzjonijiet tal-imsemmi Kapitolu Disgħa u sa fejn dawn tal-ahħar jaqgħu taħt kompetenza kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU C 363, 3.11.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-17 ta' Mejju 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Grondwettelijk Hof – Il-Belġju) – X vs Ministerraad

(Kawża C-68/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Libertà ta' stabbiliment — Direttiva dwar kumpanniji omm u sussidjarji — Leġiżlazzjoni fiskali — Taxxa fuq id-dhul tal-kumpanniji — Tqassim ta' dividendi — Taxxa fras il-ghajn — Taxxa doppja — Fairness Tax)

(2017/C 239/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Grondwettelijk Hof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: X

Konvenut: Ministerraad

Dispożittiv

- 1) Il-libertà ta' stabbiliment għandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma tipprekludix leġiżlazzjoni fiskali ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi li kemm kumpannija mhux residenti li teżerċita attività ekonomika f'dan l-Istat Membru permezz ta' stabbiliment permanenti kif ukoll kumpannija residenti, inkluża s-sussidjarja residenti ta' kumpannija mhux residenti, huma sugġetti għal taxxa bhall-fairness tax, meta dawn il-kumpanniji jqassmu dividendi li, minhabba l-użu ta' ċerti vantaġġi fiskali previsti mis-sistema fiskali nazzjonali, ma jkunux jinsabu fil-profit taxxabli finali tagħhom, sakemm il-mod ta' determinazzjoni tal-bażi taxxabli ta' din it-taxxa ma jwassalx, fil-fatt, sabiex din il-kumpannija mhux residenti tiġi trrattata b'mod inqas vantaġġuż minn kumpannija residenti, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.
- 2) L-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/96/UE, tat-30 ta' Novembru 2011, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali [omm] u sussidjarji ta' Stati Membri differenti, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni fiskali ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi taxxa bhall-fairness tax, li għaliha huma sugġetti l-kumpanniji mhux residenti li jeżerċitaw attività ekonomika f'dan l-Istat Membru permezz ta' stabbiliment permanenti kif ukoll il-kumpanniji residenti, inkluża s-sussidjarja residenti ta' kumpannija mhux residenti, meta huma jqassmu dividendi li, minhabba l-użu ta' ċerti vantaġġi fiskali previsti mis-sistema fiskali nazzjonali, ma jkunux jinsabu fil-profit taxxabli finali tagħhom.
- 3) L-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/96, moqri flimkien mal-paragrafu 3 tal-imsemmi artikolu, għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tipprekludi leġiżlazzjoni fiskali nazzjonali bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, sa fejn din il-leġiżlazzjoni, f'sitwazzjoni fejn profitti rċevuti minn kumpannija omm mingħand is-sussidjarja tagħha jitqassmu minn din il-kumpannija omm wara s-sena li matulha huma ġew irċevuti, għandha bhala konsegwenza li tissugġetta dawn il-profitti għal tassazzjoni li taqbeż il-limitu massimu ta' 5 % previst fl-imsemmija dispożizzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 146, 4.5.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-10 ta' Mejju 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – il-Pajjiżi l-Baxxi) – H.C. Chavez-Vilchez et vs Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank et

(Kawża C-133/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ċittadinanza tal-Unjoni — Artikolu 20 TFUE — Dritt ta' residenza fi Stat Membru b'kundizzjonijiet marbuta mal-aċċess għall-għajjuna soċjali u għall-allowances tal-familja — Ċittadin ta' pajjiż terz li tassumi r-responsabbiltà ta' kuljum u effettiva tal-wild minuri tagħha, ċittadin ta' dan l-Istat Membru — Obbligu għaċ-ċittadin ta' pajjiż terz li juri l-inkapaċità tal-ġenitur l-iehor, ċittadin tal-imsemmi Stat Membru, li jiehu hsieb il-minuri — Rifjut ta' residenza li jista' jġieghel lill-wild jitlaq mit-territorju tal-Istat Membru, jiġifieri t-territorju tal-Unjoni)

(2017/C 239/05)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Centrale Raad van Beroep